Zeitschrift: Bulletin mensuel de la Chambre de commerce suisse en France

Herausgeber: Chambre de commerce suisse en France

Band: - (1925)

Heft: 56

Register: Le détail des échanges franco-suisses

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 19.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

nos achats en France, au grand détriment de nos industries nationales et de notre commerce intérieur, tandis que le taux élevé du franc suisse, en France, continue à mettre un frein aux achats que la France serait tentée de faire en Suisse.

Cela n'empêche pas que l'on rencontre encore, ici et là, des gens qui jettent des regards d'envie vers les pays à changes élevés!

Der Grund dieser Tatsache ist jedermann bekannt Der niedere Stand des französischen Frankens in der Schweiz hat uns beständig zu vermehrten Ankäufen in Frankreich aufgemuntert, zum grossen Nachteil unserer nationalen Industrie und unseres Innenhandels, wogegen naturgemäss dem französischen Käufer, der gerne bei uns kaufen würde im hohen Kurse des schweizer Frankens ein unüberwindbares Hindermis sich entgegenstellt.

Das hindert nicht, dass man hie und da noch Leute antrifft, die gerne mit Länder hochstehender Valuta liebängeln.

Les Clients et les Fournisseurs de la France classés par ordre d'importance

Les deux tableaux suivants indiquent par pays et en millions de francs, les exportations et les importations de la France pendant les onze premiers mois de 1924.

| | Exportations de la France | | | Importations en France | |
|----|--|-------|----|--|-------|
| 1 | Grande-Bretagne | 7.101 | 1 | Etats-Unis | 5.023 |
| 2 | Union Economique Belgo-Luxembourgeoise | 6.498 | 2 | Grande-Bretagne | 4.438 |
| 3 | Allemagne | 3.343 | | Union Economique Belgo-Luxemhourgeoise | 2.388 |
| 4 | Etats-Unis. | 2.898 | 4 | Allemagne | 1.847 |
| 5 | Suisse | 2.367 | 5 | République Argentine | 1.682 |
| 6 | Italie | 1.289 | | | 1.357 |
| 7 | Sarre | 1.233 | 7 | Pays-Bas | 1.055 |
| 8 | Espagne | 1.054 | 8 | Sarre | 957 |
| 9 | Pays-Bas | 1.053 | 9 | Brésil | 951 |
| 10 | République-Argentine | 644 | 10 | Espagne | 749 |
| 11 | Brésil | 329 | 11 | Suisse | 588 |
| 12 | Canada | 315 | 12 | Suède, | 505 |
| 13 | Japon | 201 | 13 | Canada | 460 |
| 14 | Suède.,, | 142 | 14 | Japon | 411 |

Le détail des Echanges franco-suisses

Nous avons essayé de démêler quels sont les principaux articles sur lesquels il y a eu fléchissement de nos rentes en France et quels sont ceux, d'autre part, que l'attrait du change nous a amenés à acheter en France en quantités beaucoup plus importantes que par le passé. Nous avons donc établi une série de tableaux qui intéresseront certainement ceux qui prendront la peine de les étudier. C'est encore à la Statistique du commerce extérieur de la France que nous avons recouru, mais comme les chiffres détaillés des onze premiers mois n'avaient pas encore paru

Articles ou groupes d'articles sur lesquels les exportations françaises en Suisse ont augmenté dans des proportions considérables, tandis que pour ces mêmes articles, les exportations de Suisse en France diminuaient sensiblement ou demeuraient stationnaires.

| | Exportations | | | | |
|---|--------------|-------------|---------------------|--------|--|
| Désignation des Marchandises | de Franc | e en Suisse | de Suisse en France | | |
| | 1922 | 1924 | 1922 | 1924 | |
| Peaux et pelleteries brutes quint, métr. | 2.316 | 15.095 | 16.770 | 7.066 | |
| Laines et déchets de laine | 16.927 | 37.490 | 2.242 | 1.806 | |
| Soie et bourre de soie | 7.947 | 10.084 | 3.310 | 3.307 | |
| Lait naturel ou concentré pur | 6.778 | 66.950 | 14.507 | 4.805 | |
| Fromages | 1.194 | 6.007 | 26.036 | 5.453 | |
| Perles fines hectogr. | 55 | 467 | 150 | 56 | |
| Fruits de table quint. métr. | 43.959 | 149.917 | 28.303 | 2.218 | |
| Bois communs tonnes métr. | 86.442 | 126.619 | 45.220 | 20.802 | |
| Fils de coton quint. métr. | 2.656 | 13.115 | 4 472 | 1.279 | |
| Fils de laine — | 1.485 | 7.499 | 666 | 155 | |
| Tissus de coton — | 5.723 | 20.089 | 1.586 | 903 | |
| Lingerie, vêtements et articles confectionnés | 1.251 | 2.245 | 215 | 150 | |
| Papiers — | 5.593 | 10.760 | 87.502 | 79.007 | |
| Machines motrices à vapeur ou autres | 6.667 | 29.702 | 90.371 | 69.584 | |
| Pièces détachées et organes de machines | 7.261 | 29.579 | 16.903 | 13.551 | |
| Outils et ouvrages en métaux | 69.799 | 91.565 | 31.538 | 30.408 | |
| Ouvrages en bois — | 3.497 | 10.224 | 18.231 | 8.992 | |
| Ouvrages de sparterie, vannerie ou corderie — | 578 | 1.151 | - 1.005 | 974 | |

quand nous avons abordé ce travail, nos tableaux ont été établis sur les chiffres des dix premiers mois de 1924 en les comparant aux chiffres des dix premiers mois de 1922.

En raison de la fluctuation des prix, nous avons préféré établir nos comparaisons sur la base de la quantité, du volume ou du poids.

Articles dont les exportation de Suisse en

9.706

6.810

Articles dont l'exportation de France en Suisse, aussi bien que l'exportation de Suisse en France, accuse une augmentation.

| | Exportations | | | | |
|--|-------------------|--------------|-------------------|---------------------|--|
| D' | De Franc | ce en Suisse | De Suisse | De Suisse en France | |
| Désignation des Marchandises | 1922 | 1924 | 1922 | 1924 | |
| | Dix premiers mois | | Dix premiers mois | | |
| Huiles volatiles ou essences végétales et parfums — | | | | | |
| synthétiques ou artificiels quint. métr. | 217 | 592 | 466 | 916 | |
| Pierres gemmes de toutes sortes, brutes ou taillées hectogr. | 690 | 1.842 | 1.622 | 4.971 | |
| Fers et aciers quint. métr. | 502.159 | 776.187 | 19.690 | 21.832 | |
| Cuivre | 9.743 | 17.161 | 5.251 | 18.264 | |
| Livres, journaux, gravures, rouleaux pour cinéma- | | | | | |
| tographes imprimés | 6.136 | 9.236 | 2.794 | 3.082 | |
| Chaudières | 315 | 1.580 | 2.845 | 2.949 | |
| Carrosserie autre que voitures automobiles | 2.558 | 6.750 | 1.284 | 1.615 | |
| Verres et cristaux | 14.511 | 25.574 | 4.806 | 29.884 | |

Articles dont les exportations de France en Suisse accusent une augmentation et que la Suisse n'exporte pas en France, ou du moins en quantités suffisantes pour justifier une mention distincte :

| if exported pub on France, ou du an | omb on | qualititoco | barnsamoes pour Jasonner and mon | oron and | onice. |
|--|-----------------|-------------------|--------------------------------------|------------------|------------------|
| Di | x premi 1922 | ers mois 1924 | Dix | x premie 1922 | ers mois 1924 |
| | - | | | _ | |
| Chevaux iêles | 41 | 1.051 | Fontes quint. mét. | 134.317 | 498.800 |
| Gibier, tortues, volailles, pigeons et la- | 6.562 | 15.076 | Etain | 519 | 2.353 |
| pins morts quint. mét. | ize | | Sulfate de magnésie et de po- | | |
| Poissons frais | 3.681 | 9.910 | tasse | 102.344 | 285.836 |
| Poissons secs, salés ou con- | | | Couleurs, encres, crayons et | | |
| servés | 4.321 | 9.341 | charbons préparés — | 10.089 | 31.118 |
| Céréales (grains et farines), | | | Carreaux et pavés céramiques. — | 16.062 | 30.842 |
| y compris le malt | 37.926 | 103.472 | Faïences et porcelaines | 5.076 | 9.749 |
| Légumes secs et leurs farines. — | 3.839 | 4.819 | Tissus de laine | 7.506 | 18.665 |
| Pommes de terre — | 47.674 | 105.697 | Tissus de soie et bourre de | | |
| Graines à ensemencer | 6.455 | 18.486 | soie kilogr. | 197.004 | 402.110 |
| Huiles végétales fixes | 37.369 | 66.452 | Peaux préparées quint. mét. | 4.379 | 13.206 |
| Cire végétale, pommes; gem- | | | Pelleteries préparées ouvrées | | |
| mes, résines, beaumes et au- | | No. of the second | ou confectionnées | 187 | 796 |
| tres produits résineux | 25.731 | 46.982 | Meubles | 1.149 | 4.072 |
| Espèces médicinales | 2.208 | 5.204 | nombre | 1669 | 2.783 |
| Coton en laine et déchets de | | | Voitures automobiles quint. mét. | 7.990 | 33.678 |
| coton | 10.307 | 12.611 | Liège ouvré | 1.096 | 2.685 |
| Légumes frais | 91.472 | 144.909 | Tabletterie et éventails | 143 | 204 |
| Fourrages et sons | 387.645 | 1.666.816 | Boutons | 134 | 149 |
| Tourteaux et drêches | 79.471 | 139.224 | Bimbeloterie | 908 | 2.753 |
| Vins (mistelles comprises) hectol. | 41.502 | 151.641 | Ouvrages en caoutchouc et en | | |
| Houille crue, carbonisée. ag- | | | gutta-percha | 13.044 | 19.010 |
| glomérée tonnes mét. | 543.944 | 593.044 | | | |
| France ont diminué et que la Fran | eo n'ayn | orto nas l | Drilles | 28.046 | 13.248 |
| an Chicago on du moing mag an | auantite | or to pas | | 67.210 | 59.560 |
| en Suisse, ou, du moins, pas en | | | | | |
| santes pour justifier une mention | speciale | : | Articles dont les exportations | | |
| To and the Land I Com | E | | France ont augmenté et que la Fr | | |
| Exportations de Suisse en | | | pas en Suisse, ou, du moins, pas en | quantit | és suf- |
| | | remiers | fisantes pour justifier une mention | spéciale | e : |
| | m | ois | r | 1 | |
| Désignation des marchandises | 1922 | 1924 | Exportations de Suisse en F | France | |
| | (quin | t. métr.) | | dix pre | emiers |
| Viandes fraíches et frigorifiées | 5.145 | 29 | | mo | |
| Caséine durcie et matières simil. | | | Désignation des marchandises | 1922 | 1924 |
| | | 1.4 | Designation des marchandises | | métr.) |
| Préparations sucrées (sirops, bon- | | 01.00 | 11 - 1-1 - 711- 1-11- 11-1 | | |
| bons, fruits, biscuits, confitures) | 40.097 | 34.785 | Aluminium (ling., battu, tiré, etc.) | 860 | 2.319 |

856 | Teintures préparées

1.308

Instruments et appareils scienti-Articles dont les exportations de France en Suisse ont diminué dans des proportions plus ou moins grandes ou sont demeurées stationnaires et que la Suisse n'exporte pas en France en quantités qui justifieraient une mention distincte :

Exportations de France en Suisse

| Laporedictons de France en | Duceson | |
|---|-----------------|--------|
| | dix premiers | |
| | mo | is |
| Désignation des marchandises | 1922 (quint. | |
| Coniena aminoslas autros mas da | (quint. | metr.) |
| Graisses animales autres que de poisson | 15.797 | 8.763 |
| Graisses végétales alimentaires | 1.251 | 661 |
| Chlorure de potassium | 33.293 | 15.366 |
| Tartrates de potasse (lie de | | |
| vin, etc.) | 503 | 214 |
| Parfumeries et savons | 16.714 | 16.316 |
| Fils de soie et bourre de soie | 2.044 | 1.562 |
| | | |

Sur le groupe orfèvrerie et bijouterie d'or, d'argent ou de platine, les exportations ont diminué des deux côtés, mais la diminution est beaucoup plus accentuée sur les exportations de Suisse en France:

| | dix premiers mois | |
|------------------------|----------------------|------|
| Exportations | 1922 | 1924 |
| de France en SuisseKg. | 783 | 768 |
| de Suisse en France | 527 | 223 |

Horlogerie

Pour ce qui est des articles d'horlogerie, les dernières récapitulations françaises n'ont pas donné une nomenclature détaillée des échanges franco-suisses. Il n'est donc pas possible de comparer les quantités, mais la statistique du commerce extérieur de la France donne la valeur des échanges franco-suisses d'horlogerie. Voici les chiffres en milliers de francs et toujours pour les dix premiers mois de chaque année.

Exportations 1922 1923 1924 de France en Suisse.... 2.038 3.357 3.776 de Suisse en France.... 23.966 35.334 37.946

Colis postaux

La comparaison des échanges de colis postaux est tout à l'avantage de la France, comme on va le

| De France en Suisse | dix premiers mois | | |
|-----------------------------------|----------------------|----------|--|
| Colis contenant: | 1922 | | |
| | (quin | t. mét.) | |
| Tissus de soie | . 23 | 515 | |
| Articles de parfumerie | 203 | 690 | |
| Autres articles | 19.060 | 28.561 | |
| Total de France en Suisse | 19.296 | 29.766 | |
| Total de Suisse en France | 1.011 | 1.035 | |
| Différence en faveur de la France | 18.275 | 28.731 | |

Le Projet de Nouveau Tarif douanier suisse

Le Conseil fédéral vient de publier un très long et important message relatif au projet d'un nouveau tarif douanier. Ce document ne nous est pas encore parvenu au moment où nous mettons sous presse, mais les extraits que la presse quotidienne a déjà donnés et du message et du projet de tarif montrent qu'il s'agit, non pas d'un tarif de protection, mais d'un tarif de négociation.

« La Suisse, dit le message, a toujours été foncièrement libre-échangiste. Elle ne peut cependant, au centre d'une Europe protectionniste, pratiquer une politique commerciale d'isolement et demeurer passive, tandis que des marchandises importées, qu'elle est à même de produire, inondent son territoire et que ses propres exportations sont entravées par les barrières douanières de l'étran-

ger. »

Le Conseil fédéral compte donc que ce nouveau tarif l'aidera à obtenir de l'étranger des conditions avantageuses. « Nous nous efforcerons, dit-il, de conclure des traités à tarif avec tous les Etats auxquels nous lient de gros intérêts commerciaux et surtout avec nos voisins. »

« Nous sommes prêts, écrit-il encore, à nous inspirer, lors de la conclusion de traités de commerce, des mêmes principes que par le passé. Cependant, nous pouvons demander de l'étranger qu'il ne frappe pas nos produits de qualité de droits qui en entravent l'importation et même la rendent impossible. »

C'est là un langage réconfortant et qui se fait entendre à un moment très opportun.

Nous voici sur le seuil d'une période de négociations commerciales dont il est permis d'espérer le plus grand bien pour la Suisse, dès l'instant qu'elles seront conduites dans un esprit conciliant et avec le désir, non pas de fermer nos frontières aux produits de nos voisins, mais d'arriver, par un ensemble d'arrangements et de compromis à établir, à l'amiable, un régime d'échanges équitables.

La conclusion du récent accord avec l'Allemagne a montré que le Conseil fédéral a la volonté de débarrasser peu à peu notre économie nationale des restrictions qu'avait rendues indispensables la période anormale que nous avons vécue dans ces dix dernières années. On peut donc compter qu'il n'entre pas dans ses intentions de dresser d'autres barrières sur d'autres points de notre frontière. Mais on ne peut que le louer si, par d'adroites négociations, il réussit à modérer une marée montante d'importations qui est anormale, attendu qu'elle ne doit ses progrès impressionnants qu'au stimulant malsain du change.

Nous reviendrons sur ce nouveau tarif douanier, qui comprend plus de 2.000 rubriques, alors que le tarif général de 1902 n'en comptait que 1.164.

Recettes douanières

Le total des recettes douanières de la Suisse. pour 1924, a dépassé 205 millions de francs suisses contre 183 millions en 1923.